

NOVINY MĚSTSKÉHO ÚŘADU VE SVOBODĚ NAD ÚPOU

XXXI. ročník / číslo 841 / ČERVENEC 2020

Vydavatel: Město Svoboda nad Úpou, nám. Svornosti 474; Reg. číslo: MK ČR E12866
Redakční rada: Mgr. Petr Týfa, Ing. Ivana Balcarová, Ing. Helmut Ruse, Ing. Jaroslav Chmelař,
Tomáš Hovard, Petr Horáček, Alice Hovardová / Cena: 6 Kč včetně DPH

Vážení spoluobčané,

úspěšně jsme se propršeli do konce toho podivného školního roku a já jsem rád, že jsem se mohl rozloučit s našimi deváťáky, absolventy ZŠ, společně s jejich učiteli a přáteli. Tak snad jim bude Slunce svítit na další cestu stejně tak hezky, jako při této příležitosti.

Jak jistě víte, probíhá v ulici Horská výměna vodovodního potrubí, neboť to staré bylo zdrojem opakovaných havárií a komplikací s dodávkou pitné vody. Podle zástupců VAK Trutnov patří tento úsek vůbec k nejhorším u nás. Oprava cesty i oprava vodovodu se zde plánovala poměrně dlouho. Město využilo rekonstrukce k tomu, aby současně opravilo asfaltový povrch vozovky, což je pro nás ekonomicky velmi výhodné. Kromě pokládky nového vodovodu budou mít občané i opravenou komunikaci v celé délce i šířce, neboť se město v rámci akce na obnově komunikace spolupodílí.

Vše se děje v lokalitě, která je díky jediné úzké komunikaci špatně přístupná a muselo se přikročit k řešení, které není ideální, ale je jediné. Objížďka je po pozemcích lesnické střední školy a cestě na Janské Lázně. Město již obdrželo od obyvatel několik připomínek a stížností reagujících na daná omezení a na malou informovanost o postupujících pracích. Objevili se i názory, že to firmě trvá moc dlouho. Je potřeba říct, že je to akce VAK Trutnov (město je akcionářem), výměna vodovodních trubek byla neodkladná a sama firma má zájem na tom, aby voda co nejrychleji tekla. Rozumím tomu, že ta omezení mohou být v danou chvíli pro obyvatele nepříjemná, ale tady poprosím o trpělivost a shovívavost všech, kterých se akce osobně týká. VAK před samotnou akcí vyzval občany formou letáku, aby na sebe poskytli kontakt (mobil, email), ale obdržel je pouze



od tří lidí. Osobní požadavky jednotlivců mohl touto cestou VAK individuálně řešit již s předstihem, ale nebylo mu to prakticky umožněno. Ve chvíli, kdy jsou práce rozběhnuté, se problémy obtížně řeší.

Kopání výkopu není v tomto místě úplně snadné a v některých místech pracovníci musejí zdolávat skalní podloží. Nelze urychlit ani technologické postupy při kladení kvalitního litinového potrubí. Realizační firma má nejzazší termín dokončení 30. 9. 2020.

Problémem je a bude i do budoucna parkování turistů, které u nás samozřejmě vítáme. Stojí často na okrajích této komunikace a tím omezují provoz. Chtějí se podívat na Farmapark Muchomůrka a navigace je navede až ke společnosti JAPIO. Dál se nyní nedostanou. Řidiči nákladních vozidel mají co dělat, aby se stojícím autům vyhnuli. Věc se bude muset dořešit ve spolupráci s provozovatelem a dopravním inspektorátem.

Staré přísloví říká, že kdo nic nedělá, nic nezkazí. Pokud chceme měnit město k lepšímu, musíme občas vydržet určitá omezení. Věřím, že období realizace nového vodovodu přechájejí všichni bez úhony, že se situace brzy uklidní a zase se vylepší kousek našeho města.

Počasí se umoudřilo, a tak už si snad užijeme trochu letního počasí. Přeji všem hezké léto.

Mgr. Petr Týfa
starosta

Zprávy z města a z radnice

Zpracovala: Ing. Ivana Balcarová – tajemnice MěÚ
iva.balcarova@musvoboda.cz

Jubilanti



V měsíci červenci oslaví svá životní jubilea dámy Marie Smetanová, Jiřina Kricnarová, Marta Bönschová, Hilda Beranová, Gertrud Perná, Květuše Rozsévačová, Alena Oravcová, Jitka Víšková, Krystyna Wurbsová, Sabina Leitgeblová, Helena Kovářová a pánové Jiří Hák, Ludvík Zámečník a Jindřich Hubáček. Přejeme jim

všem do dalších let především hodně zdraví.

Inzerce – sháním pronájem bytu pro maminku

Sháním pronájem bytu o velikosti garsonky pro svou maminku, nejlépe ve Svobodě nad Úpou, případně v nejbližších okolních obcích (Mladé Buky, Horní Maršov, Janské Lázně). Kontaktní telefon 603 337 860.

Soutěž Čistá obec 2019 – třetí místo.

Naše město získalo tentokrát třetí místo v soutěži „Čistá obec“ za rok 2019 v Královéhradeckém kraji a s ním spojenou finanční odměnu ve výši 40.000 Kč, a to v kategorii nad 2000 obyvatel (na prvním místě se umístila Solnice a na druhém Červený Kostelec). Soutěž pořádá Královéhradecký kraj a společnost EKO-KOM, a. s., a hodnotí se více kritérii (počet vytríděného odpadu na jednoho obyvatele, počet kontejnerů, výtěžnost třídění atd.).



Za zmínku stojí, že krkonošské obce vůbec v této soutěži obsazují pravidelně přední místa. Například v kategorii do 300 obyvatel a kategorii 301–2000 obyvatel pravidelně vítězila Malá Úpa a Pec pod Sněžkou. Tyto obce se nyní dostaly do tzv. Síně slávy v úspěšnosti třídění.

Výše uvedené ocenění by naše město samozřejmě nemohlo získat bez aktivního přístupu většiny našich obyvatel k problematice třídění odpadů, za což jim patří velký dík a uznání, a budeme doufat, že příští rok se opět umístíme na předních místech. Pro zajímavost uvádíme, že například papíru jsme v našem městě vytrídili za loňský rok celkem 51 tun, plastů 47 tun a skla 49 tun. Nutno také dodat, že čím více a lépe se bude třídit odpad, tím méně se bude v budoucnu zvyšovat poplatek za popelnice

Finanční odměna bude použita na další zlepšování prostředí našeho města a na provoz našeho odpadového systému.

Mgr. Petr Schön

správce odpadového hospodářství

Svoz nebezpečného odpadu



Nejbližší svoz nebezpečného odpadu proběhne v sobotu 4. 7. 2020 na určených místech:

stanoviště			
termín SOBOTA	Svoboda náměstí Svornosti	Maršov I u Rýchorky	Maršov II naproti aut. zastávce na Pec
4. 7. 2020	9.00 – 10.00	10.00 – 11.00	11.00 – 11.30
7. 11. 2020	9.00 – 10.00	10.00 – 11.00	11.00 – 11.30

Kotlíkové dotace:

Královéhradecký kraj plánuje další, tentokrát zřejmě již poslední výzvu „kotlíkových dotací“. Poslední výzva na kotlíkové dotace bude probíhat začátkem září 2020. Text výzvy bude zveřejněn již od 1. 7. 2020 na úřední desce kraje. Pokud máte zájem zjistit konkrétní informace ohledně kotlíkových dotací - zaregistrování pořadového čísla, podání žádosti, vyúčtování atd., je možné toto konzultovat přímo s pracovníky „kotlíkových dotací“.

Telefonické konzultace každý den na Krajském úřadě Královéhradeckého kraje, odbor regionálního rozvoje grantů a dotací:

Bc. Iveta Lásková, tel: 495 817 283, mobil: 725 948 531,
e-mail: ivlaskova@kr-kralovehradecky.cz
Ing. Luboš Pechánek, tel: 495 817 176, mobil: 702 075 891,
e-mail: lpachanek@kr-kralovehradecky.cz
Ing. Lenka Rychterová, tel: 495 817 237, mobil:
725 948 529, e-mail: lruchterova@kr-kralovehradecky.cz
Jana Trojanová, tel: 495 817 282, mobil: 702 196 324,
e-mail: jtrojanova@kr-kralovehradecky.cz
Ing. Martina Pavlistová, tel.: 495 817 157, mobil:
601 350 994, e-mail: mpavlistova@kr-kralovehradecky.cz
Alena Zachariášová, tel: 495 817 381, mobil: 724 326 435,
e-mail: azachariasova@kr-kralovehradecky.cz

Ordinace praktické lékařky MUDr. Jarmily Oravcové je **od 18. 6. 2020 do 10. 7. 2020 uzavřena z důvodu dovolené**. Zástup zajišťuje **MUDr. Dagmar Divišová**, v ordinaci Mladé Buky, tel. 499 873 114, mobil 603 734 842. Akutní případy pak pohotovost - LSPP nemocnice Trutnov po 17. hodině (víkendy a svátky: 499 866 117 nebo 499 866 222) nebo RZP - linka 155.

Výpis usnesení z 13. veřejného zasedání Zastupitelstva města Svobody nad Úpou konaného dne 15. 06. 2020

USNESENÍ č. ZM/120/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou s c h v a l u j e

program 13. veřejného zasedání Zastupitelstva města Svobody nad Úpou dne 15. 6. 2020.

USNESENÍ č. ZM/121/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou s c h v a l u j e

zápis z 12. veřejného zasedání Zastupitelstva města Svobody nad Úpou ze dne 29. 4. 2020 bez námitek.

USNESENÍ č. ZM/122/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou b e r e n a v ě d o m í

zprávu o činnosti Rady města za období od 17. 12. 2019 do 15. 6. 2020 a dále zprávu o plnění usnesení ze zasedání zastupitelstva bez námitek.

USNESENÍ č. ZM/123/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou s c h v a l u j e

- a) poskytnutí dotace ve výši 33.600 Kč z dotačního programu Zásady a pravidla Města Svobody nad Úpou pro poskytování finančních příspěvků z rozpočtu města na sportovní aktivity dětí a mládeže do 18let v roce 2020 č. j. SVO/385/2020 ze dne 4. 2. 2020 spolku Sportovní klub MFC Svoboda z.s., se sídlem Ke stadionu 222, 542 24 Svoboda nad Úpou, IČ 682 47 885 na základě podané žádosti č. j. SVO/751/2020 ze dne 5. 3. 2020 formou veřejnoprávní smlouvy (viz příloha originálu zápisu) na účel stanovený touto smlouvou.
- b) poskytnutí dotace ve výši 22.400 Kč z dotačního programu Zásady a pravidla Města Svobody nad Úpou pro poskytování finančních příspěvků z rozpočtu města na sportovní aktivity dětí a mládeže do 18let v roce 2020 č. j. SVO/385/2020 ze dne 4. 2. 2020 spolku TJ Krakonoš Trutnov – jezdecký oddíl z.s., se sídlem 5. května 512, 542 24 Svoboda nad Úpou, IČ 474 63 384 na základě podané žádosti č. j. SVO/806/2020 ze dne 9. 3. 2020 formou veřejnoprávní smlouvy (viz příloha originálu zápisu) na účel stanovený touto smlouvou.
- c) poskytnutí dotace ve výši 37.000 Kč z dotačního programu Zásady a pravidla Města Svobody nad Úpou pro poskytování finančních příspěvků z rozpočtu města na sportovní aktivity dětí a mládeže do 18let v roce 2020 č. j. SVO/385/2020 ze dne 4. 2. 2020 spolku Sportovní klub Janské Lázně, z.s., se sídlem Sportovní 325, 542 25 Janské Lázně, IČ 642 01 333 na základě podané žádosti č. j. SVO/780/2020 ze dne 9. 3. 2020 formou veřej-

noprávní smlouvy (viz příloha originálu zápisu) na účel stanovený touto smlouvou.

- d) poskytnutí dotace ve výši 7.000 Kč z dotačního programu Zásady a pravidla Města Svobody nad Úpou pro poskytování finančních příspěvků z rozpočtu města na sportovní aktivity dětí a mládeže do 18let v roce 2020 č. j. SVO/385/2020 ze dne 4. 2. 2020 spolku Český rybářský svaz, z.s., místní organizace Horní Maršov, se sídlem Lysečinská 90, 542 26 Horní Maršov, IČ 135 861 81 na základě podané žádosti č. j. SVO/844/2020 ze dne 11. 3. 2020 formou veřejnoprávní smlouvy (viz příloha originálu zápisu) na účel stanovený touto smlouvou.
- e) poskytnutí dotace ve výši 11.000 Kč z dotačního programu Zásady a pravidla Města Svobody nad Úpou pro poskytování finančních příspěvků z rozpočtu města na sportovní aktivity dospělých v roce 2020 č. j. SVO/386/2020 ze dne 4. 2. 2020 spolku Sportovní klub MFC Svoboda z.s., se sídlem Ke stadionu 222, 542 24 Svoboda nad Úpou, IČ 682 47 885 na základě podané žádosti č. j. SVO/773/2020 ze dne 6. 3. 2020 formou veřejnoprávní smlouvy (viz příloha originálu zápisu) na účel stanovený touto smlouvou.
- f) poskytnutí dotace ve výši 9.000 Kč z dotačního programu Zásady a pravidla Města Svobody nad Úpou pro poskytování finančních příspěvků z rozpočtu města na sportovní aktivity dospělých v roce 2020 č. j. SVO/386/2020 ze dne 4. 2. 2020 spolku TJ Krakonoš Trutnov – jezdecký oddíl z.s., se sídlem 5. května 512, 542 24 Svoboda nad Úpou, IČ 474 63 384 na základě podané žádosti č. j. SVO/805/2020 ze dne 9. 3. 2020 formou veřejnoprávní smlouvy (viz příloha originálu zápisu) na účel stanovený touto smlouvou.
- g) poskytnutí dotace ve výši 20.000 Kč z dotačního programu Zásady a pravidla Města Svobody nad Úpou pro poskytování finančních příspěvků z rozpočtu města na kulturní aktivity v roce 2020 č. j. SVO/387/2020 ze dne 4. 2. 2020 spolku Junák – český skaut, středisko Svoboda nad Úpou, z.s., se sídlem Lázeňská, 542 24 Svoboda nad Úpou, IČ 601 53 563 na základě podané žádosti č. j. SVO/804/2020 ze dne 9. 3. 2020 formou veřejnoprávní smlouvy (viz příloha originálu zápisu) na účel stanovený touto smlouvou.
- h) poskytnutí dotace ve výši 10.000 Kč z dotačního programu Zásady a pravidla Města Svobody nad Úpou pro poskytování finančních příspěvků z rozpočtu města na kulturní aktivity v roce 2020 č. j. SVO/387/2020 ze dne 4. 2. 2020 spolku Myslivecký spolek Rýchory, se sídlem č. p. 409, 542 23 Mladé Buky, IČ 642 01 449 na základě podané žádosti č. j. SVO/794/2020 ze dne 9. 3. 2020 for-

mou veřejnoprávní smlouvy (viz příloha originálu zápisu) na účel stanovený touto smlouvou.

- i) poskytnutí dotace ve výši 10.015 Kč z dotačního programu Zásady a pravidla Města Svobody nad Úpou pro poskytování finančních příspěvků z rozpočtu města na sociální služby a aktivity v roce 2020 č. j. SVO/388/2020 ze dne 4. 2. 2020 Oblastní charitě Trutnov, se sídlem Dřevařská 332, 541 03 Trutnov, IČ 434 65 439 na základě podané žádosti č. j. SVO/825/2020 ze dne 11. 3. 2020 formou veřejnoprávní smlouvy (viz příloha originálu zápisu) na účel stanovený touto smlouvou.
- j) poskytnutí dotace ve výši 10.000 Kč z dotačního programu Zásady a pravidla Města Svobody nad Úpou pro poskytování finančních příspěvků z rozpočtu města na sociální služby a aktivity v roce 2020 č. j. SVO/388/2020 ze dne 4. 2. 2020 Farní charitě Dvůr Králové nad Labem, se sídlem Palackého 99, 544 01 Dvůr Králové nad Labem, IČ 434 64 637 na základě podané žádosti č. j. SVO/766/2020 ze dne 6. 3. 2020 formou veřejnoprávní smlouvy (viz příloha originálu zápisu) na účel stanovený touto smlouvou.

USNESENÍ č. ZM/124/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou

n e s c h v a l u j e

prodej části parcely p. p.č. 809/1 v k.ú. Svoboda nad Úpou označené nově dle níže uvedeného GP jako p. p.č. 809/13 o výměře 70 m² a části parcely označené nově dle níže uvedeného GP jako p. p.č. 809/12 o výměře 159 m² (GP = Geometrický plán č. 897-12/2020, jehož zpracování si zadali žadatelé sami z vlastní iniciativy a na své náklady), protože v dané lokalitě má město záměr vybudovat parkovací plochu, což je předmětem nového územního plánu, a proto by se v tuto chvíli město nemělo těchto částí zbavovat.

USNESENÍ č. ZM/125/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou

n e s c h v a l u j e

prodej parcely p. p.č. 904 v k.ú. Svoboda nad Úpou, protože parcela se nachází v lokalitě před bývalou svíčkárnou a město vstoupilo do jednání s vlastníkem objektu č. p. 472 v polovině května 2020 za účelem vyjednání směny. K parcele p. p.č. 904 v tuto chvíli město nemůže zajistit plnohodnotný přístup a cílem města je dořešit celou lokalitu ve smyslu urbanistické studie zástavby z roku 2011 (viz příloha originálu zápisu), na základě, které by mohly vzniknout v této lokalitě tři stavební parcely pro výstavbu rodinných domů.

USNESENÍ č. ZM/126/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

Smlouvu o bezúplatném převodu vlastnického práva k majetku č. 11/512/2020 s Českou republikou - Úřadem pro zastupování státu ve věcech majetkových na převod pozemku p. p.č. 235/20 v k.ú. Maršov I o výměře 22 m², druh pozemku ostatní plocha se způsobem využití ostatní komunikace (viz příloha originálu zápisu).

USNESENÍ č. ZM/127/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

bezúplatný převod, resp. darování části parcely p. p.č. 697/1 o výměře 16 m² v k.ú. Svoboda nad Úpou Královéhradeckému kraji dle GP č. 848-230/2019 z 21. 11. 2019 nově ozna-

čené jako st.p. č. 697 v k.ú. Svoboda nad Úpou a návrh znění Darovací smlouvy s Královéhradeckým krajem na darování výše popsané části parcely p. p.č. 697/1 (viz příloha originálu zápisu).

USNESENÍ č. ZM/128/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

bezúplatný převod (darování) silničního pozemku p. p.č. 369/13 v k.ú. Maršov II, druh pozemku ostatní plocha se způsobem využití silnice o výměře 36 m² jedinému zájemci, a to vlastníku komunikace II/296 - Královéhradeckému kraji vzhledem k tomu, že pozemek nemá jiné využití a jiný význam než pro vlastníka výše uvedené páteřní komunikace.

USNESENÍ č. ZM/129/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

zájem města o bezúplatný převod parcely p. p.č. 102/1 v k.ú. Maršov I, druh pozemku ostatní plocha se způsobem využití zeleň o výměře 433 m², a to z důvodu hospodárnosti v souladu s ustanovením § 22 odst. 3 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů, přičemž město k žádosti doloží doklad pro prokázání hospodárnosti na základě vypočtené kalkulace dle zápisu.

USNESENÍ č. ZM/130/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

Dodatek č. 1 ke Smlouvě o zápůjčce ze dne 23. 10. 2019, evidované u města jako č. j. SVO/3034/2019, SML000739 se společností Vodovody a kanalizace Trutnov, a. s., jejímž předmětem je prodloužení lhůty pro vrácení účelové zápůjčky ve výši 5.400.000 Kč (byla poskytnuta v roce 2019 na akci „Dostavba kanalizace ve Svobodě nad Úpou“) v celé výši o 1 rok, a to do 30. 6. 2021 (viz příloha originálu zápisu).

USNESENÍ č. ZM/131/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

Smlouvu o vzájemné spolupráci a výměně zkušeností uzavřenou mezi Městem Svoboda nad Úpou (Česká republika, Královéhradecký kraj) a městskou částí Reumtegrün velkého okresního města Auerbach/Vogtland (Spolková republika Německo, Spolková země Sasko) - viz příloha originálu zápisu.

USNESENÍ č. ZM/132/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

závěrečnou inventarizační zprávu za rok 2019 včetně příloh č. 1 a 2 (vše viz přílohy originálu zápisu).

USNESENÍ č. ZM/133/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

- a) Výsledek hospodaření za rok 2019, resp. dokumenty Roční vyrovnání vůči spořicímu účtu + Kontrola plnění rozpočtu za rok 2019 + Výkaz FIN 2-12 M sestavený k 12/2019 (vytištěno dne 4. 3. 2020).
- b) Závěrečný účet Města Svobody nad Úpou za rok 2019 včetně zprávy o přezkoumání hospodaření města za rok

2019 a dalších příloh (viz přílohy originálu zápisu) vyjádřením souhlasu s celoročním hospodařením s výhradami, ke kterým bylo přijato opatření (viz příloha originálu zápisu) potřebné k nápravě zjištěných chyb dle § 17 odst. 7 písm. b) zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů v platném znění.

- c) účetní závěrku Města Svobody nad Úpou za účetní období 2019 sestavenou ke dni 31. 12. 2019 bez výhrad a pověřuje starostu města podpisem protokolu o schvalování účetní závěrky za rok 2019.

USNESENÍ č. ZM/134/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou bere na vědomí

- a) provedenou kontrolu plnění rozpočtu k 31. 5. 2020 provedenou tajemnicí MěÚ včetně Výkazu pro hodnocení plnění rozpočtu FIN 2-12M sestaveného k 5/2020 ze dne 8. 6. 2020 včetně průběžné stručné finanční analýzy hospodaření města k 31. 5. 2020 (vše viz přílohy originálu zápisu).

schvaluje

- b) rozpočtové opatření č. 3/2020 (viz příloha originálu zápisu). V rámci rozpočtového opatření č. 3/2020 činí objem celkových příjmů mínus 4.665.902 Kč (celkové příjmy rozpočtu na rok 2020 po této změně se snižují na 41.644.218 Kč), objem celkových výdajů v rámci rozpočtového opatření č. 3/2020 činí rovněž mínus 4.665.902 Kč (celkové výdaje rozpočtu na rok 2020 po této změně se snižují na 55.604.418 Kč), takže rozpočtové opatření je vyrovnané a financování rozdílu v rámci rozpočtového opatření č. 3/2020 je nulové.

USNESENÍ č. ZM/135/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou schvaluje

přejmenování části ulice Černohorská v lokalitě výstavby 17 nových domů (vymezena číselná řada čísel popisných 350 - 366) v rámci akce „Domy na Zlatém Hamru“, které budou umístěny po obou stranách nové komunikace, na základě žádosti společnosti GROMAR, s. r. o., a to na novou ulici s názvem „Na Zlatém hamru“.

USNESENÍ č. ZM/136/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou schvaluje

zařazení území Města Svobody nad Úpou do území působnosti Místní akční skupiny Krkonoše, z.s. na období 2021 – 2027.

USNESENÍ č. ZM/137/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou bere na vědomí

zápis č. 2 z jednání kontrolního výboru ze dne 4. 12. 2019 a zápis č. 1/2108-22 z jednání finančního výboru ze dne 11. 12. 2019.

USNESENÍ č. ZM/138/13/2020

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou schvaluje

dokument Strategický rozvojový dokument na období 2020 - 2024 - aktualizace č. 1 (viz příloha originálu zápisu).

Výpis usnesení z 31. schůze Rady města Svobody nad Úpou konané dne 01. 06. 2020

USNESENÍ č. RM/403/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou bere na vědomí

informace o připravovaném projektu organizace destinačního managementu pro region Východních Krkonoš, který se bude jmenovat „Krajina pod Sněžkou“ (podrobně viz zápis).

USNESENÍ č. RM/404/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou schvaluje

na základě provedeného výběrového řízení na pacht částí parcely p. p.č. 90/1 v k.ú. Svoboda nad Úpou na základě zveřejněného Záměru města č. 08/2020 (díl 1 o výměře 135 m² a díl 5 o výměře 95 m²) uzavření pachtovní smlouvy s panem [redacted] dle nabídky č. j. SVO1790/2020 doručené dne 29. 5. 2020 za účelem pachtu - zahrádka, a to na dobu neurčitou s 3M výpovědní lhůtou bez udání důvodu, za pachtovné ve výši 1.071 Kč ročně, s podmínkou zachování volného přístupu k ostatním částem (dílům) parcely p. p.č. 90/1, které jsou pronajaty na zahrádky.

USNESENÍ č. RM/405/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou nesouhlasí

s umístěním 3 velkoplošných dopravních značení o navrhovaných rozměrech (naproti cukrárně v Tyršově ulici před provozem GRAS 4,8 m x 3 m, Černohorská ulice vedle po-

toka 3,8 m x 4 m, na rohu Rýchorky před Pietteho parkem 3,2 m x 3 m), protože nedávají smysl v našem malém městě, požaduje výrazně menší rozměry. Dle názoru rady takováto velká plošná dopravní značení se používají na dálnicích, rychlostních silnicích, silnicích I. třídy, a ne v malých městech naší velikosti a v době GPS technologií, kdy většina z řidičů a návštěvníků hor využívá navigaci, jsou takováto velkoplošná dopravní značení nesmyslná. Co se týká dopravního značení na rohu Rýchorky, tak zde s umístěním nesouhlasí vůbec a nabízí případné umístění podstatně menšího dopravního značení na pozemcích podél silnice u bývalé školky v Maršově I, případně na sloupu VO. Dále v Černohorské ulici nabízí umístění podstatně menšího značení na některém sloupu VO tak, aby značení nezasahovalo do vybudované stezky směrem na Duncan.

USNESENÍ č. RM/406/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou neschvaluje

žádost o souhlas a stanovení podmínek pro přiložení HDPE mikrotrubiček v rámci plánované rekonstrukce VO v roce 2020, protože město na danou akci využívá dotační titul a požadované nebylo předmětem projektové dokumentace a případná realizace by mohla být předmětem krácení dotace. Dalším důvodem pro odmítnutí žádosti je skutečnost, že město si nemůže dovolit upřednostnit pouze jednoho uchazeče, resp. žadatele a muselo by v případě zájmu oslovit v rámci výběrového řízení i další subjekty, které by o toto projevíly zájem.

USNESENÍ Č. RM/407/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

v rámci poptávkového řízení PO Dům s pečovatelskou službou s názvem „LAN síť a rozvody sítě v kancelářích objektu DPS“ výběr dodavatele, a to společnost T5 spol., s. r. o., IČ: 43463304, se sídlem Zámecká 1453, 543 01 Vrchlabí, která nabídla cenu ve výši 175.384 Kč bez DPH (212.214 Kč včetně DPH) a předloženou Smlouvu o dílo (viz příloha originálu zápisu) a pověřuje ředitelku DPS podpisem této smlouvy.

USNESENÍ Č. RM/408/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

- a) přidělení uvolněného bytu č. 44 pro jednotlivce v Domě s pečovatelskou službou paní [REDAKCE]. V případě nepřijetí bytu paní [REDAKCE] rada stanovuje přidělit tento byt dle návrhu sociální pracovníce (viz příloha originálu zápisu).
- b) schvaluje žádost o zavedení pečovatelské služby pro paní [REDAKCE], trvale bytem Kostelní [REDAKCE], Svoboda nad Úpou.

USNESENÍ Č. RM/409/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou

r u š í

- a) své usnesení č. RM/372/29/2020 z 20. 4. 2020, kterým byl schválen administrátor VZMR na dodávku s názvem „Nákup vozidel pro pečovatelskou službu“ Ing. Jan Tom, Zahradní 30, 542 24 Malé Svatoňovice

s c h v a l u j e

- b) nabídku na administraci zadávacího řízení VZMR na dodávku s názvem „Nákup vozidel pro pečovatelskou službu“, a to od paní Štěpánky Stráské, IČ 01124650, Údolní 552/31, 602 00 Brno (dcera Ing. Jana Tomka, která převzala rozpracovaná zadávací řízení vzhledem k hospitalizaci otce) v podobě cenové nabídky, která je naprosto totožná s nabídkou pana Tomka (24.200 Kč včetně DPH).
- c) návrh Výzvy k podání nabídky v rámci VZMR na dodávku s názvem „Nákup vozidel pro pečovatelskou službu“ pro příspěvkovou organizaci Dům s pečovatelskou službou včetně kompletní zadávací dokumentace (vše viz přílohy originálu zápisu):
 - Určení předpokládané hodnoty zakázky - výpočet od ředitelky DPS včetně předběžných cenových nabídek
 - Výzva k podání nabídek - Zadávací dokumentace
 - Příloha 1 - Obsah nabídky
 - Příloha 2 - Krycí list nabídky - část 1 a Krycí list nabídky - část 2
 - Příloha 3 - Čestné prohlášení
 - Příloha 4 - Závazný vzor kupní smlouvy na část 1 a Závazný vzor kupní smlouvy na část 2
 - Příloha 5 - Technické podmínky automobilu - příloha č. 1 Kupní smlouvy na část 1 a Technické podmínky automobilu - příloha č. 1 Kupní smlouvy na část 2
- d) výběr 3 dodavatelů, kterým bude zadávací dokumentace dle bodu c) tohoto usnesení zaslána, a to:
 - 1) Auto RN, s. r. o., se sídlem Za Cihelnou 533, 541 01 Trutnov, IČ: 27489582
 - 2) Olfin Car, s. r. o., se sídlem Královédvorská 517, 541 01 Trutnov, IČ: 60913312

3) BOS auto, s. r. o., se sídlem Na Besedě 147, 541 01 Trutnov, IČ: 26000563 j m e n u j e

- e) členy hodnotící komise v rámci VZMR na dodávku s názvem „Nákup vozidel pro pečovatelskou službu“, která provede i otevírání obálek, a to Mgr. Petra Týfu, Bc. Martinu Motejlkovou a Tomáše Hovarda, náhradníka Ing. Jaroslava Chmelaře. První jednání komise proběhne dne 16. 6. 2020 od 14,00 hodin v kanceláři starosty na radnici.

USNESENÍ Č. RM/410/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

Dodatek č. 1 k nájemní smlouvě na pronájem nebytových prostor restaurace (zpracování usnesení rady o prominutí nájemného po dobu nouzového stavu, viz příloha originálu zápisu).

USNESENÍ Č. RM/411/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou

p r o j e d n a l a

v rámci revize pozemků 46 protokolů s navrhovanými změnami nebo nesoulady v k.ú. Maršov II ze strany Katastrálního úřadu, které byly zpracovány do tabulky (2 listy A3) včetně pozemkových mapek (vše viz příloha originálu zápisu). Rada všechny protokoly prošla, a do tabulky byly poznačeny poznámky, nesouhlasy a záležitosti k dořešení s tím, že pověřuje starostu, aby protokoly podepsal a předal zpět Katastrálnímu úřadu v Trutnově s tím, že město zahájí kroky k řešení některých nesouladů (zejména protokoly č. 49, 133, 140, 184, 188, 215, 216 a 230).

USNESENÍ Č. RM/412/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou

p r o j e d n a l a

podkladový materiál ohledně Obecně závazné vyhlášky č. 2/2015, o zabezpečení veřejného pořádku omezením hluku, kterou dlouhodobě rozporuje odbor kontroly a dozoru MV ČR (podrobně viz zápis) s tím, že je navrhováno zrušení této vyhlášky a vydání dvou nových v souladu s platnou legislativou (OZV o regulaci hlučných činností a OZV o nočním klidu). Rada doplnila některá ustanovení v návrhu nových vyhlášek s tím, že starosta ještě prověří u odboru kontroly a dozoru MV ČR správnost navrhovaných formulací, poté předá znovu k projednání radě a návrh nových vyhlášek bude předložen na zářijové zastupitelstvo.

USNESENÍ Č. RM/413/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

program 13. veřejného zasedání ZM dne 15. 6. 2020, které se bude konat v zasedací místnosti radnice ve druhém patře od 18 hodin (bude zajištěna dezinfekce a účast osob se připouští pouze s ochranou dýchacích cest - rouškou). Předmětem jednání bude nakonec 20 bodů, mnohé z nich byly odloženy na březnovém zastupitelstvu, změna protihlukové vyhlášky bude přesunuta až na zářijové jednání zastupitelstva.

USNESENÍ Č. RM/414/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

Smlouvu o dílo na opravu komunikace v Horské ulici se zhotovitelem Vlasta Valkounová, IČ 15631397,

se sídlem Michnova 8045, 541 01 Trutnov (viz příloha originálu zápisu) za cenu ve výši 110.019 Kč bez DPH. Jedná se o opravu komunikace v součinnosti se společností VAK Trutnov, která provádí rekonstrukci vodovodního řádu v ul. Horská prostřednictvím firmy Vlasta Valkounová. Jedná se o spoluúčast města na opravě povrchu po rekonstrukci, kdy z celkových 390 m² zaplatí 136,5 m² VAK a 253,5 m² město (podrobně viz zápis).

USNESENÍ Č. RM/415/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

zveřejnění záměru pronájmu části parcely p. p.č. 416/4, druh pozemku ostatní plocha ze způsobem využití ostatní komunikace) v k.ú. Maršov II o výměře cca 80 m².

USNESENÍ Č. RM/416/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

Smlouvu o právu provést stavbu, která se týká stavby „Komunikační vedení a zařízení - SVNU50_optický kabel“, mimo jiné i na pozemcích města p. p.č. 10/5, 632, 636, vše v k.ú. Maršov I (viz příloha originálu zápisu) se společností CETIN, a. s., na základě které bude rozšířeno ochranné pásmo z původních 0,25 metru z každé strany kabelu na 1 metr (podrobně viz zápis).

USNESENÍ Č. RM/417/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

Výroční zprávu příspěvkové organizace Dům s pečovatelskou službou Svoboda nad Úpou za rok 2019 (viz příloha originálu zápisu) bez námitek.

USNESENÍ Č. RM/418/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou

p r o j e d n a l a

žádost o souhlas se záměrem na sjezd a parkování na p. p.č. 102/3 a 552 v k.ú. Maršov I pro pozemek p. p.č. 101/8 včetně Smlouvy o právu provést stavbu sjezdu a omezení užívání nemovitosti se SS KHK z 10. 2. 2020, jejíž součástí je i výkres z projektové dokumentace s tím, že rada požaduje po žadateli předložení závazného stanoviska orgánu územního plánování MěÚ v Trutnově ke zřízení parkovacího stání a sjezdu (oba pozemky p. p.č. 102/3 a 552 jsou vedeny v územním plánu jako veřejná zeleň) a dále rada požaduje po žadateli předložení vizualizace parkovacího stání a sjezdu v terénu.

USNESENÍ Č. RM/419/31/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

Smlouvu o právu provést stavbu s názvem „Stavební úpravy - úprava vjezdu na pozemek - parc. č. 59, 119/8 a 119/9 v k.ú. Maršov II“ (viz příloha originálu zápisu) přes pozemek města p. p.č. 378/1 v k.ú. Maršov II (sjezd).

Výpis usnesení z 32. schůze Rady města Svobody nad Úpou konané dne 22. 06. 2020

USNESENÍ Č. RM/420/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou

p r o j e d n a l a

výpis nesplněných usnesení rady (viz příloha originálu zápisu) s tím, že pověřené osoby informovaly přítomné o stavu nesplněného usnesení a tyto komentáře budou zapracovány tajemnicí do evidence modulu USN.

USNESENÍ Č. RM/421/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou

p r o j e d n a l a

návrh Obecně závazné vyhlášky č. 1/2020, o regulaci hlučných činností a návrh Obecně závazné vyhlášky č. 2/2020, o nočním klidu (viz přílohy originálu zápisu) a předává je k projednání Zastupitelstvu města Svobody nad Úpou na zářijovém jednání dne 14. 9. 2020.

USNESENÍ Č. RM/422/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

Smlouvu o právu provést stavbu „II/297 Svoboda nad Úpou, skalní svah v km 11,500“ v Černoohorské ulici č. 151/2020/RM s Královéhradeckým krajem (zástupce investora - Údržba silnic Královéhradeckého kraje, a. s.) - viz příloha originálu zápisu, jejímž předmětem je oprava svahu naproti hotelu PROM v Černoohorské ulici a při opravě budou dotčeny pozemky města p. p.č. 78 a p. p.č. 79, oba v k.ú. Maršov I.

USNESENÍ Č. RM/423/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

žádost nájemce části parcely p. p.č. 270/1 v k.ú. Maršov I o umístění dočasné stavby - přístřešku pro chov dobytka na této pronajaté části parcely dle zákresu v příloze žádosti (viz podrobně zápis) a pověřuje Ing. Putalovou zpracováním dodatku ke stávající nájemní smlouvě dle zápisu.

USNESENÍ Č. RM/424/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

nájemní smlouvu na pronájem části parcely p. p.č. 419/4 v k.ú. Maršov II o výměře 80 m² (viz příloha originálu zápisu) s manželi [redacted], bytem Horská [redacted], Horní Maršov za nájemné v celkové výši 516 Kč (dle ceníku 2 parkovací místa pro nepodnikatelské účely 2 x 200 Kč, zbývajících 58 m² / 2 Kč ročně), a to na dobu neurčitou od 1. 7. 2020 s 3M výpovědní lhůtou bez udání důvodu.

USNESENÍ Č. RM/425/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou

p r o j e d n a l a

žádost syna vlastníka domu č. p. 42 o prodej parcely p. p.č. 8 v k.ú. Maršov II, druh pozemku trvalý travní porost o výměře 600 m² s tím, že bylo konstatováno, že v rámci revidace pozemků na území Maršova II je tento pozemek navrhován Katastrálním úřadem v Trutnově k dořešení, protože druhově se jedná částečně o zahradu a částečně o trvalý

travní porost, a proto rada rozhodla, že navrhne žadateli prodej pouze části parcely (podél plotu kolmo na příjezdovou komunikaci k č. p. 42 - vyznačeno v pozemkovém snímku v příloze) za předpokladu, že žadatel uhradí zálohu ve výši 10.000 Kč na zpracování geometrického plánu a znaleckého posudku. Pokud nebude záloha uhrazena, rada se nebude dále žádostí zabývat.

USNESENÍ č. RM/426/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou projednala

- a) výstup z kontroly připojení objektů na kanalizaci v rámci akce „Dostavba kanalizace ve Svobodě nad Úpou“ v roce 2018 - soupis objektů od VAK Trutnov s aktuální situací, kdy z 37 objektů je stále ještě 13 objektů nepřipojených na veřejnou kanalizaci a z těchto 13 mají 3 objekty již vydaný územní souhlas na přípojku, takže lze očekávat jejich brzké připojení. Konkrétně se jedná v ulici Kostelní o č. p. 409, 414, 405, 176 a 172 (u tohoto č. p. je již vydán územní souhlas), v ulici Spojovací o č. p. 18, 20, 93 a 19 (u tohoto č. p. je již vydán územní souhlas), v ulici Maršovská o č. p. 50 (u tohoto č. p. je již vydán územní souhlas), v ulici Pod Světlou horou o č. p. 34, 157 a 31.

pověřuje

- b) starostu města, aby nejprve oslovil a vyzval obyčejnou písemností vlastníky nepřipojených objektů dle bodu a) tohoto usnesení, aby se připojili k veřejné kanalizaci, protože město je akcionářem společnosti Vodovody a kanalizace Trutnov, a. s. a na celé akci se podílelo finančně více než 5 milionovou spoluúčastí s tím, že cílem města je, aby se objekty připojily k veřejné kanalizaci a aby vlastníci své domy jak technicky tak ekologicky uvedli do souladu s 21. stoletím, zejména proto, že v rámci výše uvedené akce byla pro všech 37 objektů provedena stavební příprava na přípojky a byly vybudovány odbočky k přípojkám a technicky je tedy připojení těchto 13 objektů velmi snadné.
- c) tajemnici MěÚ, aby zajistila vedení správních řízení u vlastníků objektů, které se nepřipojí na veřejnou kanalizaci v rámci výše uvedené akce ani po vyzývacím dopise ze strany města dle bodu b) tohoto usnesení, a to ve smyslu § 3 odst. 8 zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích), ve znění pozdějších předpisů, kdy obecní úřad může v přenesené působnosti rozhodnutím uložit vlastníkům stavebního pozemku nebo staveb, na kterých vznikají nebo mohou vznikat odpadní vody, povinnost připojit se na kanalizaci v případech, kdy je to technicky možné.

USNESENÍ č. RM/427/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou rozhodla

- a) u parcely st.p. č. 142/3 v k.ú. Svoboda nad Úpou, druh pozemku zastavěná plocha a nádvoří, způsob využití společný dvůr, výměra 176 m³ - na parcele se nachází stavba dosud nezapsaná do KN - garáž ve vlastnictví jiného vlastníka, kdy část parcely je vlastníkově garáže pronajata za účelem umístění garáže, nájemní smlouva na dobu neurčitou, v minulosti žádal o odkup, ale zastupitelstvo nikdy neschválilo, informace ze stavebního úřadu od Ing. Hůrky - 6. 8. 2003 vydala Ing. Holá kolaudační

rozhodnutí na dočasnou stavbu garáže pro dva osobní automobily, užívání stavby je časově omezeno po dobu trvání nájemní smlouvy k pozemku st.p. č. 142/3, v KN je na parcele ze strany KÚ zapsán nesoulad se skutečným stavem číslo řízení ZDŘ-308/2019, rada navrhuje řešení - předat znovu zastupitelstvu návrh na odprodej části parcely pouze pod garáží, teprve pokud by zastupitelstvo odsouhlasilo odprodej, zadat zpracování GP a dokončit s cílem odstranit nesoulad v KN.

- b) u parcely p. p.č. 809/1 v k.ú. Svoboda nad Úpou, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití ostatní komunikace, výměra 2665 m² - KÚ nenavrhla konkrétní změnu, ale upozornil město na nesoulad spočívající v tom, že na části parcely se nachází veřejná zeleň, na části komunikace. Jedná se o komunikaci včetně zelené plochy podél Deprese a dále směrem k č. p. 482, návrh řešení rady - počkat na dokončení nového Územního plánu a poté se zabývat v tomto území parkováním.
- c) u parcely p. p.č. 414/5 v k.ú. Maršov I, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití jiná plocha, výměra 45 m² - na pozemcích se nachází nezapsaná stavba - je ve vlastnictví rodiny Šafářových, nájemní smlouva na dobu určitou do 31. 12. 2020, doklad ze stavebního úřadu - stavba je povolena jako stavba dočasná po dobu trvání nájemních smluv na pozemcích dotčených stavbou, návrh rady - vstoupit do jednání s vlastníkem dočasné stavby a upozornit na končící platnost nájemní smlouvy a zjistit jeho další záměr.
- d) u parcely p. p.č. 15/1 v k.ú. Maršov I, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití neplodná půda, výměra 2532 m² - na této parcele se ve skutečnosti nachází několik způsobů využití - sportoviště a rekreační plocha (hřiště před č. p. 127,128), dopravní plocha (veřejné parkoviště pod kostelem) jiná plocha, návrh - rada se shodla na tom, že nechá zpracovat rozdělení formou GP
- e) u parcely p. p.č. 265/1 v k.ú. Maršov I, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití jiná plocha, výměra 929 m² - na pozemku je dosud nezapsaná stavba v KN, která je ve vlastnictví pánů Jirsáka a Nowaka, nájemní vztah na dobu určitou do 31. 12. 2025, informace od Ing. Hůrky - HSO vydal pouze územní rozhodnutí, vše ostatní bylo v režii vodoprávního úřadu v Trutnově, návrh rady - prověřit a vstoupit do jednání s vlastníky stavby
- f) u parcely p. p.č. 33/3 v k.ú. Maršov II, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití neplodná půda, výměra 970 m² - pozemek vedle č. p. 157, prověřeno využívání parcely ve vztahu k nájemní smlouvě z 31. 3. 2009 - sjednaný účel nájmu sekání trávy, dle kontroly na místě zjištěna, skládka materiálu, 3 vraky automobilů, traktor, požární žebřík, nádrž na vodu, stavba kůlny, návrh rady - Ing. Putalová vyzve nájemce, aby využíval pozemek v souladu s účelem smlouvy, vyklidil pozemek do 30. 9. 2020, jinak bude nájemní smlouva vypovězena a dále rada dává podnět stavebnímu úřadu, aby prověřil černou stavbu kůlny.
- g) u parcely p. p.č. 388/1 v k.ú. Maršov II, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití neplodná půda - změna využití na jinou plochu, návrh rady - řešit s vlastníkem vedlejšího pozemku p. p.č. 388/2 umístění autobusové zastávky na tomto pozemku, starosta vstoupil do jednání a jsou připraveny návrhy na směnu pozemků, návrh rady - zařadit do jednání zastupitelstva k odsouhlasení a poté nechat zpracovat GP atd.

- h) u parcely p. p.č. 385/1 v k.ú. Maršov II, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití neplodná půda, výměra 195 m² - dle revize KÚ na jedné části parcely je zahrada, na další část komunikace, na třetí TTP, návrh rady - návrh na majetkoprávní vypořádání v dané lokalitě, protože je částečně využíván včetně p. p.č. 24 vlastníky, resp. obyvateli domu č. p. 41, přičemž nepochopitelně vlastní kus louky na p. p.č. 11, vstoupit do jednání s vlastníkem domu č. p. 41 za účelem vyjednání směny a komplexní řešení dané části včetně přístupové cesty.
- i) u parcely p. p.č. 6/2 v k.ú. Maršov II, druh pozemku zahrada, výměra 1297 m² - dle revize KÚ se na pozemku nachází stavba dosud nezapsaná do KN, prověřena nájemní smlouva - pronajato za účelem sekání trávy, na pronajátém pozemku se nachází stavba zděné garáže, přístřešek na dřevo, přístřešek na seno, fóliovník, oplocení, výběh pro slepice, skládka materiálu, informace ze stavebního úřadu od Ing. Hůrky - zděná stavba má stáří cca 40 let, nikdy nebyla povolena, návrh rady - v rámci pozemkového snímku bylo navrženo oddělení části parcely se zděnou kůlnou a přilehlým dvorem a ten nabídnout vlastníkovi č. p. 45 k odprodeji, zbývající část parcely společně s přilehlou parcelou p. p.č. 6/9 zařadit mezi parcely určené pro výstavbu rodinného domu (rodinných domů), tento návrh předat k projednání zastupitelstvu.
- j) - u parcely p. p.č. 123/1 v k.ú. Maršov II, trvalý travní porost - dle revize KÚ na jedné části je TTP, na druhé části komunikace, v části zahrada - je nutno dořešit přes GP - město začne znovu jednat, informace starosty - dne 3. 6. 2020 od 14 hodin proběhla první schůzka s vlastníkem parcely p. p.č. 154/12 (na které je historicky komunikace města) o případné směně kdy vlastník přislíbil, že je připraven jednat o směně části p. p.č. 154/12 včetně nepovolené stavby (šachty umístěné na tomto pozemku po povodních v roce 2013) a připraví návrh na směnu, resp. které pozemky by od města rád získal.
- u parcely p. p.č. 129/3 v k.ú. Maršov II, trvalý travní porost - dle revize KÚ na jedné části je ostatní plocha - jiná plocha, na druhé části ostatní komunikace, opět je nutno dořešit přes GP, návrh rady - vstoupit do jednání se všemi vlastníky v dané části, která navazuje na předchozí p. p.č. 123/1 a pokusit se o vyjednání směny.
- dle návrhu KÚ - zaměřit celou lokalitu, zpracovaný GP nechat vyhotovit v mnoha paré a postupně s vyjednáními smluvními vztahy nechat zapisovat.
- k) u parcely p. p.č. 100 v k.ú. Maršov II, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití neplodná půda, výměra 798 m² - dle KÚ na jedné části je ostatní plocha - jiná plocha, na druhé části ostatní komunikace - dořešit přes GP (cesta od multídomků podél náhonu), rada schválila zpracování GP a rozdělení parcely v souladu se způsobem využití.

USNESENÍ Č. RM/428/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

Smlouvu o poskytování služby Hlášení rozhlasu.cz (viz příloha originálu zápisu).

USNESENÍ Č. RM/429/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

- a) v rámci VZMR na dodávku s názvem „DPS Svoboda nad Úpou - pořízení automobilu“ nabídku od společnos-

ti OlfinCar, s. r. o., se sídlem Královédvorská 517, 541 01 Trutnov, IČ 60913312, která nabídla cenu ve výši 587.570,37 Kč bez DPH (710.960 Kč včetně DPH) za dodávku na část 2) - 1 ks užitkový automobil a pověřuje ředitelku DPS podpisem kupní smlouvy.

- b) v rámci VZMR na dodávku s názvem „DPS Svoboda nad Úpou - pořízení automobilu“ zrušení zadávacího řízení na část 1) - 3 ks osobní automobil, protože nikdo nepodal nabídku.
- c) znění Výzvy k podání nabídek včetně zadávací dokumentace (dokumenty: obsah nabídky, krycí list nabídky - část 1, čestné prohlášení, závazný vzor kupní smlouvy, technické podmínky automobilu) v rámci VZMR na dodávku s názvem „DPS Svoboda nad Úpou - pořízení automobilu, a to pouze na část 1) - 3 ks osobní automobil - opakované zadávací řízení.
- d) výběr 3 dodavatelů, kterým bude zadávací dokumentace dle bodu c) tohoto usnesení zaslána, a to:
- 1) Auto RN, s. r. o., se sídlem Za Cihelnou 533, 541 01 Trutnov, IČ: 27489582
 - 2) Auto Trutnov, s. r. o., se sídlem Krkonošská 566, 541 01 Trutnov, IČ: 25931270
 - 3) BOS auto, s. r. o., se sídlem Na Besedě 147, 541 01 Trutnov, IČ: 26000563

j m e n u j e

- e) členy hodnotící komise v rámci VZMR na dodávku s názvem „DPS Svoboda nad Úpou - pořízení automobilu“ - opakované zadávací řízení na část 1), která provede i otevírání obálek, a to Mgr. Petra Týfu, Bc. Martinu Motejlkovou a Tomáše Hovarda, náhradníka Ing. Jaroslava Chmelaře. První jednání komise proběhne dne 7. 7. 2020 od 14,00 hodin v kanceláři starosty na radnici.

USNESENÍ Č. RM/430/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

schvaluje žádost o zavedení pečovatelské služby pro paní [redacted], trvale bytem Pietteho nám. [redacted], Svoboda nad Úpou.

USNESENÍ Č. RM/431/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

zveřejnění záměru pronájmu části parcely p. p.č. 625 v k.ú. Maršov I o výměře 10 m² před Rýchorkou za účelem umístění předzahrádky pro Akvárko v č. p. 146.

USNESENÍ Č. RM/432/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou

s c h v a l u j e

Dodatek č. 3 ke Smlouvě o dílo na rekonstrukci objektu č. p. 473 na sociální bydlení (viz příloha originálu zápisu), jehož předmětem je ujednání dle zápisu.

USNESENÍ Č. RM/433/32/2020

Rada města Svobody nad Úpou

p o v ě ř u j e

místostarostu Helmuta Ruse přípravou návrhu pravidel pro udělování čestného občanství a ceny města dle bodu 3 (viz zápis).



Správa Krkonošského
národního parku

TISKOVÁ ZPRÁVA

Vrchlabí 18. června 2020

Cenu ředitele Správy KRNAP za rok 2019 získalo devět oceněných

Při v pořadí desátém předávání Cen ředitele Správy KRNAP¹ se laureáty stalo devět význačných osobností či institucí, které přispěly k rozvoji Krkonoš a povědomí o našich horách. Jsou jimi pedagožka Hana Jůptnerová (in memoriam), bývalé pracovnice Správy KRNAP Růžena Štěpánková a Eva Kalášová, **speleolog Radko Tásler**, bývalý šéfredaktor časopisu Krkonoše Jiří Sehnal, náčelník Horské služby Krkonoše Adolf Klepš (in memoriam), Karkonoski Park Narodowy, lesník a propagátor rohačkových jízd Josef Tylš (in memoriam) a hudebník Radek Hanuš.

Smyslem tohoto ocenění je vyzdvihnout lidi, kteří svým životem a prací znamenají či znamenali přínos pro Krkonoše. „Letos se nám sešly velmi kvalitní nominace. Již loni jsme si řekli, že je škoda každý rok vybrat jen pět laureátů, když osobností, které by si toto ocenění zasloužily, je mnohem více. I letos jsme se s ostatními členy Výboru² rozhodli dát ocenění devět, osmi osobnostem a jedné instituci,“ říká ředitel Správy KRNAP Robin Böhnisch. Nominace laureátů Ceny ředitele Správy KRNAP posílala v hojných počtech veřejnost. V letošním roce Výbor vybíral ze tří desítek návrhů.

Laureáti, resp. jejich zástupci převzali z rukou ředitele Správy KRNAP Robina Böhnische ceny v podobě Krakonoše. Ty vyrobil jako drátěné plastiky Ladislav Šlechta z Harrachova technikou smyček. Předlohou mu bylo nejstarší vyobrazení Krakonoše tak, jak jej známe z Hellwigovy mapy Slezska z roku 1561. K výrobě jedné sošky bylo zapotřebí přibližně 30 metrů železného taženého žíhaného drátu, který musí být pro potřeby pletení tvárný a měkký. Výroba jednoho Krakonoše zabrala více než 30 hodin.

Krátké videoportréty všech oceněných najdete na <https://youtu.be/r4fGbwcFAHk>

Cenu ředitele Správy KRNAP již obdrželi:

za rok 2010:	Josef Fanta, významný odborník na problematiku lesa Pavel Klimeš, krajinný ekolog Valerián Spusta, lavinový specialista a dlouholetý horský záchranář Jiří Bruník, in memoriam, fotograf Krkonoš
za rok 2011:	Marie Kubátová, spisovatelka Theodor Lokvenc, významný lesnický odborník Jiří Havel, fotograf Oldřich Lábek, in memoriam, lesník, bývalý ředitel Správy KRNAP
za rok 2012:	Miroslav Klapka, první ředitel Správy KRNAP Miroslav Chadim, bývalý člen Horské služby Čestmír Klos, novinář a bývalý redaktor časopisu Krkonoše Josef Šourek, in memoriam, botanik
za rok 2013:	Jana a František Tauchmanovi, vedoucí folklorního souboru Špindleráček Jaroslav Koldovský, dlouholetý člen Horské služby Krkonoše Jan Štursa, botanik a bývalý ředitel Správy KRNAP Otokar Štětka, in memoriam, první náčelník Horské služby Krkonoše
za rok 2014:	Jan Vaněk, zoolog Slávka Hubačíková, lidová vypravěčka Jaroslav Hovorka, bývalý člen Horské služby Jan Materna, zoolog Jiří Novák, in memoriam, bývalý ředitel Správy KRNAP

¹ Cena ředitele Správy Krkonošského národního parku vyzdvihuje osobnosti, které svou prací, výkony či občanskými aktivitami představují či představovaly významný přínos pro Krkonošský národní park či Krkonoše jako region.

² Výbor Ceny ředitele Správy KRNAP se skládá z vedoucího oddělení styku s veřejností (Radek Drahný), náměstka ředitele (Jakub Kašpar), předsedy Svazku měst a obcí (Jan Sobotka) a zástupce Horské služby Krkonoše (Pavel Jirsa).

za rok 2015: Jan Jeník, botanik
 Josef a Jarmila Waldmannovi, organizátoři kulturního dění v Pasekách nad Jizerou
 Milena Kociánová, geobotanička
 Roman Odvárko, dlouholetý člen Horské služby Krkonoše
 Vladimír Šatný, in memoriam, bývalý vedoucí odboru ochrany přírody Správy KRNPAP

za rok 2016: Petr Kadleček, lesník
 František Krahulec, botanik
 Miroslav Kubát, starosta Jablonce nad Jizerou
 Tomáš Filka, dlouholetý člen Horské služby Krkonoše
 Josef Sekyra, geolog, in memoriam

za rok 2017: Antonín Jurásek, lesník
 Miloslav Bartoš, historik
 Jiří Dunka, bývalý náčelník Horské služby Krkonoše
 Aleš Suk, pedagog
 Jan Messner a Štefan Spusta, in memoriam, bývalí členové Horské služby

za rok 2018: František Jirásko, historik
 Alfréd Pucher, strážce KRNPAP
 Petr Miles, přírodovědec, in memoriam
 Antonín Tichý, sběratel a historik
 Irena Bělochová, dokumentátorka
 Přemysl Kovářík, člen Horské služby Krkonoše
 Martin Maček, hospodář, in memoriam
 Jan Luštinec, historik
 Eliška Pilařová, publicistka

Další informace o aktuálním dění na území Krkonošského národního parku i v jeho okolí najdete na facebookovém profilu <http://www.facebook.com/spravakrnap>

Bližší informace:

Mgr. Radek Drahný, MBA, tiskový mluvčí, vedoucí oddělení styku s veřejností Správy KRNPAP
 tel.: 737 209 900, e-mail: rdrahný@krnap.cz, www.krnap.cz



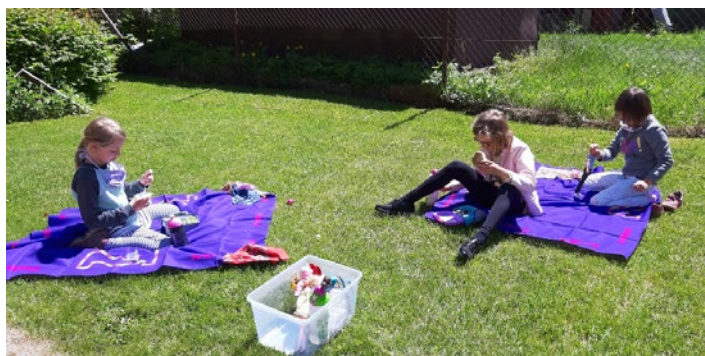
Na fotografii svobodský RNDr. Radko Tásler v horní řadě třetí zleva

Školní družina zase „ožila“!

V pondělí 25. května se děti opět vrátily do školní družiny. Sice za zvláštních podmínek a zpřísněných opatření, ale naše družina opět „ožila“.

Děti byly rozděleny do tří oddělení. Po vyučování v naší 3. skupině moc dětí nezůstává, ale přesto si to užíváme.

Máme spoustu času na vypravování, na čtení, na vyrábění i na hraní.



Zdravíme všechny děti, které zůstaly doma, a posíláme jim „fotopozdravy“ ze školy.



vychovatelka školní družiny **Dana Šritrová**

Veselé zoubky

Veselé zoubky je název projektu, který se měl uskutečnit v 1. třídě už v březnu, ale nebyl žádný problém jej přesunout na červen.

Žáci se díky němu dozvěděli, že mají mléčný chrup, který se jim postupně vyměňuje za trvalý. Také byli seznámeni s tím, proč mají chodit na preventivní prohlídky k zubaři a jak to u něj probíhá. Zábavnou formou si také procvičili správný způsob péče o své zuby. Domů si někteří odnesli dárkový balíček, domácí školáci ho dostanou později.

Mgr. Milada Pleskačová

Prezentace výrobků školní družiny v časopise AMOS

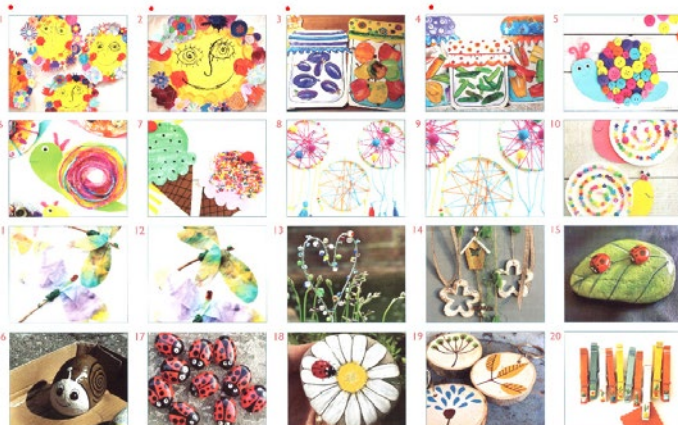
Na následující fotografii se můžete přesvědčit o tom, jak jsou žáci naší školy aktivní i během odpoledního zájmového vzdělávání ve školní družině. Jejich šikovnost byla po zásluze odměněna zveřejněním jejich výtvarů ve známém výtvarném časopise Amos, do kterého svými výrobky pravidelně přispívají.



GALERIE ČTENÁŘSKÝCH NÁPADŮ

Obr. 1 až 4 Il. oddělení ŠD, ZŠ a MŠ Svoboda nad Úpou
Obr. 5 až 10 výtvarná dílna Zvonilka
Obr. 11 a 12 Jana Poláčková, Píseň
Obr. 13 Hana Kapounová, Praha

Obr. 14 Jaroslava Malíková, Říčany
Obr. 15 až 18 Zuzana Pavlovská, Hradec Králové
Obr. 19 Jana Poledníková, Brno
Obr. 20 Drahomíra Tichá, Praha



V této galerii rádi zveřejníme i vaše výrobky. Fotografie zasílejte prosím na e-mail smikmi@tvorivyamos.cz.

vychovatelka školní družiny **Dana Šritrová**

41. ročník výtvarné soutěže Krkonoše očima dětí

Každoročně se žáci naší školy zúčastňují výtvarné soutěže Krkonoše očima dětí, letos byl již její 41. ročník. Naše žáky ně opět nezklamaly a ve velké konkurenci čtvrté kategorie získaly Anna Procházková a Andrea Horáčková z osmé třídy čestná uznání. Děkujeme jim za skvělou reprezentaci školy a přejeme jim mnoho dalších úspěchů v tomto oboru i mimo něj.

Mgr. Petra Štěpová

Zájezd do Anglie – konečné vypořádání zálohy a budoucí postup

Vážení rodiče,

vzhledem k mimořádným okolnostem, které nastaly v souvislosti s šířením nákazy COVID-19, nebylo možné v letošním školním roce uskutečnit plánovaný zájezd našich žáků 2. stupně do Anglie v termínu 18.–22. 5. 2020.

Na základě dlouhého vyjednávání mezi školou, právníky a cestovní kanceláří ve věci odstoupení od smlouvy a navrácení doposud zaplacených finančních prostředků všem účastníkům zájezdu se nám podle již dříve zveřejněných informací podařilo vyjednat vrácení všech vámi vynaložených finančních prostředků, a to následujícím způsobem:

- 1. 17. 4. 2020 byl všem účastníkům, kteří měli zájezd zaplacený celý, vyplacen rozdíl mezi zaplacenou částkou a první smluvní zálohou ve výši 3.000 Kč.**
- 2. Částka ve výši 1.000 Kč, kterou jsme od cestovní kanceláře obdrželi (ze zaplacené zálohy ve výši 3.000 Kč), byla na začátku měsíce června rozeslána všem účastníkům zájezdu na bankovní účet, ze kterého byla zaplacená.**
- 3. Podle nově schváleného zákona o některých opatřeních ke zmírnění dopadů epidemie koronaviru na odvětví cestovního ruchu (zkráceně nazývaného „lex voucher“) vystavila CK FliCom Travel poukazy (vouchery) na zájezd v hodnotě veškerých vámi vynaložených plateb za zájezd. Jedná se tedy o poukazy ve výši zbylých 2.000 Kč, které jsou podle výše uvedeného zákona platné až do 31. 8. 2021. Pokud nebude poukaz využit do této doby, má zákazník (účastník neuskutečněného zájezdu do Anglie) do 14 dnů nárok na vrácení peněz v celé výši (2.000 Kč). Dnešního dne (23. 6. 2020) jsme obdrželi souhrnný voucher v hodnotě 70.000 Kč (pro 35 účastníků). O způsobu jeho využití/nevyužití budete informováni na schůzce, která se uskuteční v průběhu měsíce září 2020.**

Díky tomuto řešení nakonec nepříjde nikdo ze zájemců o zájezd do zahraničí o své vynaložené finanční prostředky, které dříve či později i při nevyužití vystaveného vouchery kompletně získá, čímž jsme dosáhli hlavního cíle všech našich jednání.

Děkujeme za pochopení.

Rozloučení s žáky 9. třídy

V pondělí 22. června proběhlo na zahradě u naší základní školy slavnostní rozloučení se žáky 9. ročníku. Této mimořádné akce se zúčastnili i starosta města Mgr. Petr Týfa, ředitel školy Ing. Michal Krtička a tajemnice města Ing. Ivana Balcarová. Za krásného slunečného počasí všichni zmínění popřáli našim deváťákům mnoho zdaru v budoucím životě a předali upomínkové předměty. Na závěr celého dopoledne obdrželi žáci závěrečné vysvědčení.



Mgr. Jan Hainiš – třídní učitel

Střípky z dějin: Kde se vzal ten Talián?

Antonín Tichý

Stavitel Josef Capolago je znám v kraji pod Sněžkou z historických pramenů dodnes, nejen pro své zvukomalebné a cizokrajně znějící jméno. Je autorem mnoha plánů budov i jejich realizací a málokdy je pominut jeho údajný italský původ. Přestože starobylé městečko Capolago od něhož rod nejspíš odvozuje své jméno, leží na břehu jezera Lugano ve švýcarském kantonu Ticino a muž, o němž je řeč se v dostupných dokladech hlásil k německé národnosti. Až do konce druhé světové války byl váženým hoteliérem v Janských Lázních a zároveň stavebním podnikatelem s projekční kanceláří ve Svobodě nad Úpou. Jeho poslední stopy na českém území vedou přes sběrný tábor v Mladých Bukách – Kalné Vodě odkud byl v 55 letech i s rodinou 21. května 1946 v pořadí VII. transportem ve vagonu číslo 37 tehdejší terminologií „odsunut“ přes Furth im Wald do americké okupační zóny Bavorska. Spolu s ním cestovala jeho žena Erna narozená 24. srpna 1894 do rodiny Johanna Jeschke, majitele hostince „Zur Klause“ (dnes Horský Dvůr) v obci Černá Hora u Janských Lázní, se kterou se oženil v roce 1920 a osmnáctiletá dcera Ilsa, studentka zapsaná ale s počátečním písmenem K jako Kapolago. (Ještě v březnovém čísle krajanské tiskoviny Riesengebirgsheimat z roku 1958 píše pilný přispěvatel, bývalý učitel z Trutnova Alois Tippelt jak si na setkání vysídlenců z Krkonoš 23. listopadu 1957 v Norimberku se svobodským stavitelem panem Capolagem, živým a zdravým pěkně popovídali). Jak se ale tento „exot“ objevil v Krkonoších? Za vším je třeba hledat ženu. Jeho matka Anna Capolago se narodila 13. listopadu 1868 jako Andulka Schierová v Mladých Bukách na Trutnovsku. Otec Josef Schier, rodák z Arnultovic u Hostinného *17. září 1845 mnoho let před koncem 19. století stavěl železniční tratě v turecké Anatolii, v Řecku i jinde na Balkáně. Tam se seznámil s italským inženýrem Carlem Capolagem a ruka byla v rukávě. Tak si lze snadno vysvětlit, že se „barabův“ syn Josef Capolago narodil 15. července 1891 v Angoře v Malé Asii, což je dnešní hlavní město Turecka Ankara. Starší dcera po matce také Anna Capolago zas má u data narození 13. února 1889 uvedeno město Negotin v Srbsku. Josef Schier ještě před koncem 19. století pověsil toulavé boty na hřebík a koupil výhodně situovaný hotel „Goldener Reichsapfel“, který poblíž centra Janských Lázní vystavěl po roce 1875 jeho původní majitel Sedlatschek a zakrátko se těšil velké vážnosti spoluobčanů. Zastával významné veřejné funkce včetně starosty lázeňského městečka. Ve funkci se dokonce osobně setkal na průmyslové výstavě českých Němců v Liberci v roce 1906, kam město zapůjčilo sochu Krakonoše, se samotným císařem Františkem Josefem I. Když tento lázeňský hoteliér, společenský a přátelský muž ve věku 70 let 12. září 1915 náhle zemřel, následován záhy 11. června 1916 manželkou Annou, narozenou v Trutnově 26. března 1859, zdědil se svou dosud žijící matkou prosperující hotel s přílehlou zahradou a tenisovými kurty stavební technik Josef Capolago. Ten se v meziválečném období vypracoval na uznávaného stavitele. Ostruhy získal při náročné přestavbě již nevyhovujícího Pruského dvora na luxusní lázeňský hotel „Johannisbad“, kterou podle plánů pražského architekta profesora Artura

Payra dokončil v roce 1927. Nová přestavba dnešního Janského Dvora prováděná polskou firmou Budimex v letech 1988 – 1990 značně setřela z dominantní architektury původní originální autorský rukopis. V souvislosti s nedávnou demolicí Sokolské boudy na Černé hoře je jistě vhodné připomenout málo známý fakt, že i tento unikátní roubený objekt architekta Františka Kavalíra z Prahy vyrostl pod taktovkou místního stavitele Josefa Capolaga. I z mnoha jeho dochovaných autorských plánů je vidět široký tvůrčí záběr. Najdeme tu velkolepý Grandhotel Hořec v Peci pod Sněžkou z roku 1930 a hned vedle například titěrnou stavbičku dnes už zaniklého kiosku u Obří boudy. Vedle původní hasičské zbrojnice ve Velké Úpě například nadčasovou vilku pro slečnu Richterovou tamtéž s datem vzniku 1925, kde je dnes služebna Policie České republiky. A celou řadu dalších horských stavení od stylové Večernice v Janských Lázních na úpatí Černé hory, přes moderní bydlení továrního ředitele Ernsta Justa v Maršově I., které dnes tvoří historické stavební jádro hotelu Prom, po různé typy rodinných domků ale i drobných přístaveb a stavebních rekonstrukcí. Na celý fascikl by vydaly plány různých stavebních úprav továrních budov papírenské firmy Piette. S naprostou samozřejmostí vystavěla firma Capolago opěrnou zeď u kostela sv. Josefa v Maršově I s čestným místem pro umístění pamětní desky „Otce Krkonoš“ Prospera Piette Rivage po jeho smrti v roce 1928. Po takovém výčtu jistě nikoho nepřekvapí, že si ho tehdejší starosta ve Svobodě nad Úpou Rudolf Lissak vybral pro realizaci své výstavné vily na exponovaném místě s výhledem hlavní ulicí až na budovu radnice. Že je míněna současná pestrobarevná budova mateřské školy, je nábíledni. Jako velkou zajímavost lze uvést dodnes sloužící kamenné přehrádky na Černo-horském potoce v „Klauzáku“ budované italskými kameníky, kterým údajně velel jistý Capolago už v rámci protipovodňových opatření v roce 1910. To by však mohl být spíše Carl, který zemřel před rokem 1921. Nebo se jedná o pozdější dodělávky z dvacátých let. Jiřího Rodra, který to prvně zmínil v článku o Černo-horském potoce ze seriálu Zrcadlení v časopise Krkonoše, se už ale zeptat nejde. Ze sčítacích operátů také vyplývá, že datum 16. června 1916 od kdy je zde přihlášen nebylo prvním pobytem Josefa Capolaga v Janských Lázních. Pobýval tu u prarodičů i se sestrou Annou už v roce 1910, kdy byl ještě posluchačem reálky. V roce 1921 je již veden jako majitel hotelu, který byl po vzniku Československé republiky přejmenován ze „Zlatého říšského jablka“ na „Hotel Schier“ na památku předešlého majitele a zároveň jako stavební technik. V té době byl podle nedoložených dohadů pravděpodobně zaměstnán jako praktikant u svobodského stavitele Ing. Franze Fimmla v č. p. 119. Později si ve Svobodě nad Úpou zřídil vlastní projekční kancelář a stavební podnik. Shodou okolností to ale bylo, podobně jako v případě mnoha dalších podnikatelů, na katastru obce Mladé Buky. Dům naproti nádražní budově vedle bývalého hotelu Sport, který byl přímo ukázkovým potvrzením pořekadla o kovářově kobyle, již nestojí. Jeho poslední vlastní, společnost KVK Parabit, a. s. výrobce lepenkových pásů, dřívější Dehtochema ho nechal zbourat v létě 2009 před výstavbou nové výrobní haly. Původní mladobucké č. p. 199 bylo k 1. 1. 1960 při sloučení této části Horních Mladých Buků s městem Svoboda nad Úpou přečíslováno na uvolněné č. p. 56. Při dalším nešťastném přečíslování na konečné č. p. 456. Z žijících pamětníků tam kdysi bydlel například vtipálek Pepa Budiš nebo Honza Halenár. Po

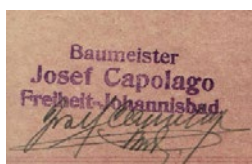
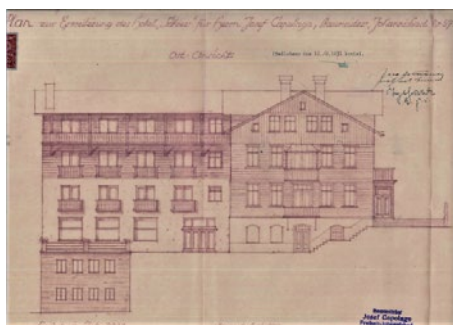
roce 1945 získal nad firmou Capolago národní správu podle dobových inzerátů architekt Josef Jiránek. Hotel Schier v Janských Lázních č. p. 57 přejmenoval první poválečný národní správce svým jménem na hotel Šimek. Po vítězství proletariátu v únorovém puči 1948 se stal na dlouhou dobu s názvem Brigáda odborářskou zotavovnou ROH.



Tři významní muži Janských Lázní – stavitel Capolago, starosta Exner a ředitel lázní Bönnisch. Stavitelský „majstrštyk“ Grandhotel Johannisbad na historickém snímku Josefa Jeschke.



*Schierův hotel „Zlaté říšské jablko“ v Janských Lázních na dobové pohlednici.
Vila továrního ředitele Justa v Maršově I. – dnes součást hotelu Prom.
Vila starosty Lissaka ve Svobodě nad Úpou – dnes mateřská škola.
Stavitel Capolago a dílo připravené k umístění pamětní desky „Otce Krkonoš“.*



Svoboda nad Úpou	
Barbořík, J. cukrárna a kavárna	33
Baudisch J., autosprávkárna, n. s. F. Teichman	34
Bischow, vápenka	7
Bittner A., architekt	9
Brožek F. MUDr. praktický lékař	20
Bří Volhejzové, knihtiskárna	31
Bubeníček M., hotel	52
Capolago, stavitel, n. s. J. Jiránek	25
PROJEKČNÍ TECHNICKÁ KANCELÁŘ A PODNIKATELSTVÍ STAVEB	
arch. J. Jiránek	
SVOBODA N. Ú. - TELEFON 25	

Plán na přístavbu hotelu Schier v Janských Lázních (1931).

Detail razítka a vlastnoruční podpis Josefa Capolago.

Výstřižky z prvního poválečného telefonního seznamu se jménem národního správce Jiráňka.



*Demolice bývalého sídla stavební firmy Josef Capolago u nádraží ve Svobodě nad Úpou.
Současný stav rodinné hrobky Schier – Capolago na svobodském hřbitově.*



VILLA DES HERRN BÜRGERMEISTER RUDOLF LISSAK, FABRIKANT IN FREIHEIT

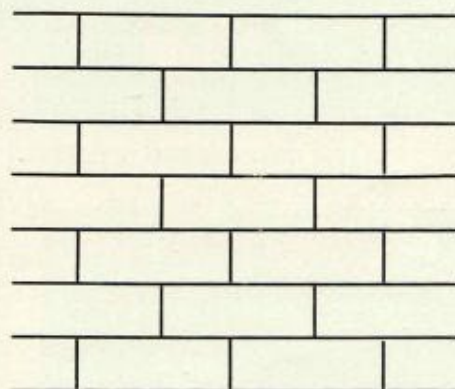
BAUMEISTER

JOSEF CAPOLAGO

FREIHEIT-JOHANNISBAD

BAUKANZLEI IN FREIHEIT

FERNSPRECHER: FREIHEIT NR. 25 - JOHANNISBAD 3



**AUSFÜHRUNG SOWIE PROJEKTIERUNG
ALLER VORKOMMENDEN BAUARBEITEN**